

VERORDNUNG (EWG) Nr. 21/90 DER KOMMISSION

vom 4. Januar 1990

zur Festsetzung der Beihilfe für Ölsaaten

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen
Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und
Portugals,

gestützt auf die Verordnung Nr. 136/66/EWG des Rates
vom 22. September 1966 über die Errichtung einer
gemeinsamen Marktorganisation für Fette ⁽¹⁾, zuletzt geän-
dert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2902/89 ⁽²⁾, insbe-
sondere auf Artikel 27 Absatz 4,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1678/85 des Rates
vom 11. Juni 1985 über die in der Landwirtschaft anzu-
wendenden Umrechnungskurse ⁽³⁾, zuletzt geändert durch
die Verordnung (EWG) Nr. 3756/89 ⁽⁴⁾,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1569/72 des Rates
vom 20. Juli 1972 zur Einführung von Sondermaß-
nahmen für Raps- und Rübsensamen sowie Sonnenblu-
menkerne ⁽⁵⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung
(EWG) Nr. 2216/88 ⁽⁶⁾, insbesondere auf Artikel 2
Absatz 3,

nach Stellungnahme des Währungsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die in Artikel 27 der Verordnung Nr. 136/66/EWG
vorgesehene Beihilfe ist in der Verordnung (EWG)
Nr. 3010/89 der Kommission ⁽⁷⁾, zuletzt geändert durch
die Verordnung (EWG) Nr. 4038/89 ⁽⁸⁾, festgesetzt.

Aus der Anwendung der in der Verordnung (EWG)
Nr. 3010/89 genannten Modalitäten auf die Angaben,
über die die Kommission gegenwärtig verfügt, ergibt sich,
daß die zur Zeit geltende Beihilfe wie in den Anhängen
zu dieser Verordnung angegeben zu ändern ist —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Die Höhe der Beihilfe und die Wechselkurse
gemäß Artikel 33 Absätze 2 und 3 der Verordnung (EWG)
Nr. 2681/83 der Kommission ⁽⁹⁾ sind in den Anhängen
festgesetzt.

(2) Der Betrag der Ausgleichsbeihilfe gemäß Artikel 14
der Verordnung (EWG) Nr. 475/86 des Rates ⁽¹⁰⁾ für in
Spanien geerntete Sonnenblumenkerne wird im Anhang
III festgesetzt.

(3) Die mit der Verordnung (EWG) Nr. 1920/87 des
Rates ⁽¹¹⁾ für in Portugal geerntete und verarbeitete
Sonnenblumenkerne vorgesehene Sonderbeihilfe ist in
Anhang III festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 5. Januar 1990 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem
Mitgliedstaat.

Brüssel, den 4. Januar 1990

Für die Kommission

Ray MAC SHARRY

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. Nr. 172 vom 30. 9. 1966, S. 3025/66.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 280 vom 29. 9. 1989, S. 2.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 11.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 365 vom 15. 12. 1989, S. 7.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 167 vom 25. 7. 1972, S. 9.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 197 vom 26. 7. 1988, S. 10.

⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 288 vom 6. 10. 1989, S. 17.

⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 382 vom 30. 12. 1989, S. 84.

⁽⁹⁾ ABl. Nr. L 266 vom 28. 9. 1983, S. 1.

⁽¹⁰⁾ ABl. Nr. L 53 vom 1. 3. 1986, S. 47.

⁽¹¹⁾ ABl. Nr. L 183 vom 3. 7. 1987, S. 18.

ANHANG I

Beihilfen für Raps- und Rübensamen, andere als „Doppelnul“-Sorten

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat	1. Term.	2. Term.	3. Term.	4. Term.	5. Term.
	1	2	3	4	5	6
1. Bruttobeihilfen (ECU):						
— Spanien	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Andere Mitgliedstaaten	24,515	24,592	24,670	24,948	25,286	22,549
2. Endgültige Beihilfen:						
a) Samen, geerntet und verarbeitet in:						
— Deutschland (DM)	58,17	58,35	58,54	59,24	60,04	53,88
— Niederlande (hfl)	64,67	64,87	65,08	65,84	66,73	59,75
— BLWU (bfrs/lfrs)	1 183,75	1 187,47	1 191,24	1 204,66	1 220,98	1 088,82
— Frankreich (ffrs)	186,53	187,10	187,68	189,82	192,44	170,95
— Dänemark (dkr)	218,92	219,61	220,30	222,79	225,81	201,36
— Irland (Ir £)	20,761	20,824	20,888	21,127	21,418	19,026
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	15,165	15,195	15,214	15,385	15,636	13,218
— Italien (Lit)	40 178	40 297	40 418	40 885	41 456	36 592
— Griechenland (Dr)	3 894,87	3 888,74	3 860,97	3 886,46	3 951,01	3 239,23
b) Samen, geerntet in Spanien und verarbeitet:						
— in Spanien (Pta)	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	3 466,94	3 479,29	3 485,03	3 518,86	3 570,30	3 128,24
c) Samen, geerntet in Portugal und verarbeitet:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	4 820,37	4 826,60	4 820,11	4 853,08	4 919,36	4 304,78

ANHANG II

Beihilfen für Raps- und Rübensamen „Doppelnull“

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat	1. Term.	2. Term.	3. Term.	4. Term.	5. Term.
	1	2	3	4	5	6
1. Bruttobeihilfen (ECU):						
— Spanien	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Andere Mitgliedstaaten	27,015	27,092	27,170	27,448	27,786	25,049
2. Endgültige Beihilfen:						
a) Samen, geerntet und verarbeitet in:						
— Deutschland (DM)	64,07	64,25	64,44	65,14	65,94	59,78
— Niederlande (hfl)	71,26	71,46	71,67	72,43	73,33	66,34
— BLWU (bfrs/lfrs)	1 304,47	1 308,19	1 311,96	1 325,38	1 341,70	1 209,54
— Frankreich (ffrs)	205,78	206,35	206,92	209,07	211,68	190,19
— Dänemark (dkr)	241,25	241,93	242,63	245,11	248,13	223,69
— Irland (Ir £)	22,903	22,966	23,030	23,269	23,560	21,168
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	16,919	16,949	16,967	17,139	17,390	14,971
— Italien (Lit)	44 361	44 480	44 601	45 068	45 639	40 775
— Griechenland (Dr)	4 343,33	4 337,21	4 309,43	4 334,93	4 399,48	3 687,69
b) Samen, geerntet in Spanien und verarbeitet:						
— in Spanien (Pta)	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	3 849,18	3 861,53	3 867,27	3 901,10	3 952,54	3 510,48
c) Samen, geerntet in Portugal und verarbeitet:						
— in Portugal (Esc)	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	5 300,37	5 306,60	5 300,12	5 333,08	5 399,36	4 784,79

ANHANG III

Beihilfen für Sonnenblumenkerne

(Beträge je 100 kg)

	laufender Monat 1	1. Term. 2	2. Term. 3	3. Term. 4	4. Term. 5
1. Bruttobeihilfen (ECU):					
— Spanien	6,890	6,890	6,890	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Andere Mitgliedstaaten	34,572	34,719	34,926	35,257	35,611
2. Endgültige Beihilfen:					
a) Kerne, geerntet und verarbeitet in (!):					
— Deutschland (DM)	81,91	82,26	82,75	83,57	84,41
— Niederlande (hfl)	91,20	91,58	92,13	93,03	93,97
— BLWU (bfrs/lfrs)	1 669,37	1 676,47	1 686,47	1 702,45	1 719,54
— Frankreich (ffrs)	263,99	265,10	266,68	269,23	271,97
— Dänemark (dkr)	308,73	310,04	311,89	314,85	318,01
— Irland (Ir £)	29,381	29,505	29,681	29,965	30,270
— Vereinigtes Königreich (£ Stg)	22,253	22,336	22,457	22,667	22,925
— Italien (Lit)	57 017	57 255	57 597	58 153	58 749
— Griechenland (Dr)	5 707,33	5 714,86	5 714,10	5 749,99	5 816,19
b) Kerne, geerntet in Spanien und verarbeitet:					
— in Spanien (Pta)	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— in einem anderen Mitgliedstaat (Pta)	4 305,61	4 328,57	4 353,64	4 395,40	4 449,36
c) Kerne, geerntet in Portugal und verarbeitet:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spanien (Esc)	7 339,96	7 360,61	7 381,16	7 426,30	7 496,76
— in einem anderen Mitgliedstaat (Esc)	7 179,53	7 199,73	7 219,83	7 263,99	7 332,91
3. Ausgleichsbeihilfen:					
— für Spanien (Pta)	4 268,18	4 291,15	4 316,21	4 357,97	4 412,92
4. Sonderbeihilfe:					
— für Portugal (Esc)	7 179,53	7 199,73	7 219,83	7 263,99	7 332,91

(!) Für die in der Gemeinschaft in ihrer Zusammensetzung am 31. Dezember 1985 geernteten und in Spanien verarbeiteten Kerne sind die Beträge unter Ziffer 2 Buchstabe a) mit 1,0223450 zu multiplizieren.

ANHANG IV

Umrechnungskurse des Ecu, die für die Umrechnung der endgültigen Beihilfen in die Währung des Verarbeitungslandes anzuwenden sind, wenn es sich dabei nicht um das Erzeugungsland handelt

(Wert von 1 ECU)

	laufender Monat 1	1. Term. 2	2. Term. 3	3. Term. 4	4. Term. 5	5. Term. 6
DM	2,025220	2,020760	2,016660	2,012310	2,012310	2,000330
hfl	2,286870	2,282130	2,277980	2,273580	2,273580	2,261840
bfrs/lfrs	42,728700	42,689100	42,656700	42,621900	42,621900	42,533500
ffrs	6,923450	6,923570	6,923690	6,927290	6,927290	6,931930
dkr	7,877880	7,884530	7,891570	7,897880	7,897880	7,904910
Ir £	0,769507	0,769286	0,769629	0,769853	0,769853	0,771294
£ Stg	0,740373	0,742899	0,744999	0,747108	0,747108	0,753202
Lit	1 516,36	1 518,87	1 521,23	1 523,35	1 523,35	1 530,51
Dr	188,24700	190,22000	192,81200	194,68400	194,68400	201,39300
Esc	178,73300	180,06900	181,34200	182,70400	182,70400	185,43400
Pta	130,90700	131,47300	131,95300	132,45100	132,45100	133,94400